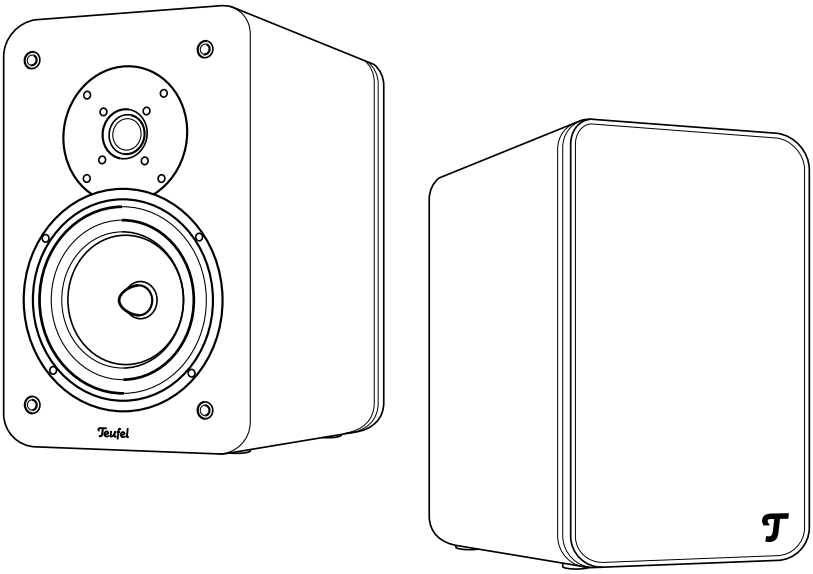
Technische beschrijving en handleiding



ULTIMA®

ULTIMA 20 MK4

Stereo boekenplankluidspreker

Teufel

Inhoud

Algemene opmerkingen en informatie 2
Voor uw veiligheid..... 3
Uitpakken en installeren..... 5
Reiniging en onderhoud..... 9
Technische gegevens..... 10
Conformiteitsverklaring 11

Voordat u de luidsprekers gebruikt, dient u eerst grondig de veiligheidsinstructies en de handleiding door te nemen. Alleen op die manier kunt u veilig en betrouwbaar alle functies gebruiken. Bewaar de handleiding goed en overhandig ze ook aan een eventuele volgende eigenaar.

Algemene opmerkingen en informatie

Ter informatie

De informatie in dit document kan te allen tijde worden gewijzigd zonder aankondiging of verplichting door Lautsprecher Teufel GmbH.

Zonder voorafgaande schriftelijke goedkeuring van Lautsprecher Teufel GmbH mag geen onderdeel van deze handleiding worden vermenigvuldigd, in een bepaalde vorm of op de een of andere manier elektronisch, mechanisch, door fotokopieën of aantekeningen worden overgedragen.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versie 0,1, december 2024

Originele verpakking

Indien u gebruik wilt maken van het retourrecht, moeten we u vragen de verpakking te bewaren. We nemen luidsprekers uitsluitend terug IN DE ORIGINELE VERPAKKING.

Lege dozen zijn niet verkrijgbaar!

Reclamatie

In geval van een klacht hebben we zeker volgende gegevens nodig voor de behandeling ervan:

1. Factuurnummer

Te vinden op het aankoopbewijs (dat bij het product is gevoegd) of de bestelbon die u ontvangen hebt als PDF-document, bijv. 4322543

2. Serienummer of lotnummer

Te vinden op de achterzijde van het apparaat, bijv. serienr.: KB20240129A-123.

Hartelijk dank voor uw medewerking!

Contact

Gelieve u te richten tot onze klantenservice voor vragen, suggesties of kritiek:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

Telefoon:
00800 200 300 40 (gratis)

Fax: +49 (0)30 / 300 930 930

Online-support:
manual.teufelaudio.com

Contactformulier:
teufelaudio.nl/contact.html

Voor uw veiligheid

Reglementair gebruik

De Luidspreker dienen voor de weergave van geluidssignalen die via luidsprekerkabels door een externe versterker worden verzonden.

Gebruik de Luidspreker uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet doelmatig en kan leiden tot materiële schade of zelfs lichamelijk letsel.

De producent is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door oneigenlijk gebruik.

De Luidspreker zijn bestemd voor particulier gebruik.

Verklaring van de begrippen

U vindt de volgende signaalwoorden in deze handleiding:

⚠ WAARSCHUWING

Dit signaalwoord wijst op een gevaar met een gemiddelde risicograad dat, als het niet wordt vermeden, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

⚠ VOORZICHTIG

Dit signaalwoord wijst op een gevaar met een lage risicograad dat, als het niet wordt vermeden, een gering of matig letsel tot gevolg kan hebben.

LET OP

Dit signaal waarschuwt voor mogelijke schade.

Uitpakken en installeren

Uitpakken

- Open de dozen voorzichtig, verwijder de EPE-schuimdelen en til de luidsprekers voorzichtig uit de doos zonder de membranen vast te pakken.

De ULTIMA 20-luidsprekers worden geleverd zonder luidsprekerkabels vanwege verschillende eisen van de klant. Geschikte kabels zijn verkrijgbaar in onze webwinkel (www.teufel.de) onder 'Accessoires'.

LET OP

– *Ga na of de levering volledig en onbeschadigd is. Neem bij schade het artikel niet in gebruik, maar contacteer onze service.*

Tips voor de opstelplaats

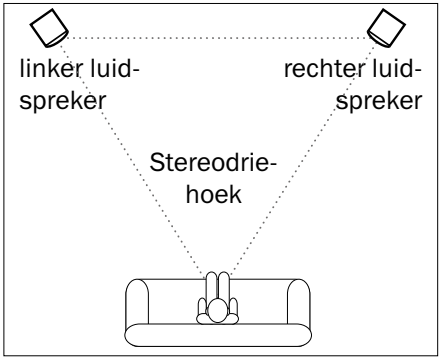
– Kies een stabiele, effen ondergrond.
– Zorg voor een droge en stofvrije omgeving.
– Vermijd de nabijheid van warmtebronnen en directe zonnestralen.
– Plaats de kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar opleveren.
– Plaats geen zware voorwerpen op de kabels of de luidsprekers.

Positionering van luidsprekers

De volgende aanwijzingen hebben betrekking op de 'ideale luisterruimte', waarin de luisteraar op voldoende afstand in het midden voor de luidsprekerboxen zit (zie onderstaand schema), zonder tussenliggende voorwerpen (tafels e.d.). Natuurlijk is een dergelijke optimale plaatsing door de aard van de ruimte, de inrichting en andere omstandigheden helaas niet altijd mogelijk.

Moderne versterkers bieden een breed scala aan mogelijkheden om eventuele reducties in de installatie elektronisch te compenseren. Algemeen geldt de regel: experimenteer aan de hand van onze aanbevelingen wat in de ruimte waar u wilt luisteren, akoestisch en optisch het beste resultaat oplevert. Laat uw oren (en ogen) beslissen!

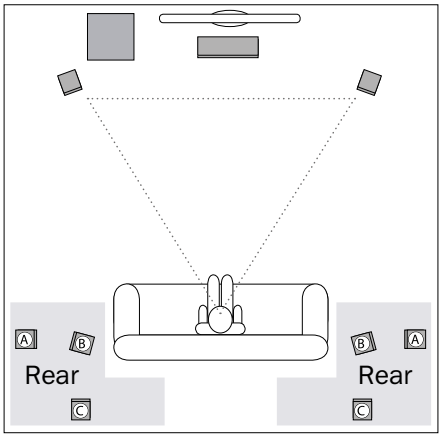
Gebruik als front-luidspreker



De luidsprekers moeten rechts en links voor de luisteraar staan en een zo gelijkzijdig mogelijke driehoek vormen met de luisteraar, de zogenaamde stereo-driehoek (afstand tot de luisteraar = afstand tussen de luidsprekers). Luidsprekers moeten recht de kamer in stralen of enigszins gericht zijn op de luisteraar.

Boekenplanken of dressoirs zijn bijvoorbeeld zeer geschikt als locatie voor de luidsprekers.

Gebruik als achter-luidspreker



De achter-luidsprekers worden aan de zijkant of achterkant van de luisteraar geplaatst of opgehangen op een hoogte van 1,20 m tot 2,10 m (zie de grijze gebieden in het diagram).

De optimale positie is links en rechts, ongeveer 20 graden verschoven van de parallelle positie ten opzichte van de luisteraar Ⓐ. Het wordt altijd aanbevolen dat de afstand van de achter-luidsprekers tot het luisterpunt meer dan één meter bedraagt. Als u echter dichterbij (moet) zitten, zorg er dan voor dat de voorkanten

van de luidsprekers niet rechtstreeks op u afstralen, maar meer naar de muur gericht worden door de luidspreker schuin te zetten Ⓑ.
U kunt ook een grotere afstand creëren door de boxen hoger dan 1,20 m (bijvoorbeeld ook aan het plafond) of verder weg te plaatsen Ⓒ.

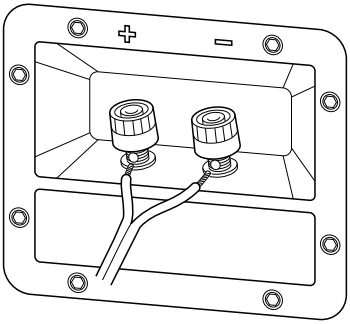
Aansluiten

⚠ VOORZICHTIG

Struikelgevaar!

– *Plaats de kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar opleveren.*

1. Schakel uw AV-ontvanger of meerkanaals actieve subwoofer uit.
2. Leg telkens één luidsprekerkabel van uw AV-receiver of meerkanaals actieve subwoofer naar de luidsprekers. Deze kabels moeten hoogwaardige 2-aderige luidsprekerkabels zijn met gemarkeerde draden. De doorsnede moet minstens 1,5 mm^2 bedragen.

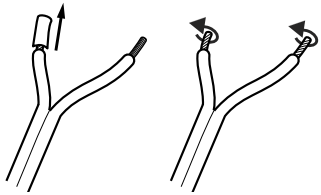


Aan de achterkant van elke luidspreker bevindt zich een aansluitterminal met twee klemmen, waaraan u de luidsprekerkabels moet aansluiten.
De klemmen zijn steeds met rood (+) en zwart (-) gemarkeerd.

LET OP

Let op de juiste polariteit!

– *Zorg ervoor dat de klemmen met dezelfde kleur op uw luidspreker en uw versterker met elkaar worden verbonden, anders gaat dit ten koste van de geluidskwaliteit. De aders van de luidsprekerkabel hebben verschillende kleuren of vormen om dit te vergemakkelijken.*



3. Splits de streng aan beide uiteinden voor ongeveer 30 mm en verwijder telkens ca. 10 mm van de isolatie.
4. Verdraai de strenguiteinden die van isolatie zijn ontdaan, zodat er geen draad uitsteekt. Het is niet nodig ze te vertinnen.

5. Draai de aansluitklem tegen de wijzers van de klok los. Steek het kabeluiteinde zonder isolatie in het nu zichtbare gat. Draai de klem rechtsom dicht. Zo is de kabel vastgeklemd.
6. Sluit de luidsprekerkabel aan op uw AV-receiver of meerkanaals actieve subwoofer. Tips hiervoor kunt u terugvinden in de handleiding van het apparaat.

Verwijdering van het beschermrooster

U kunt de beschermroosters van de luidsprekers verwijderen als u voorzichtig achter de beschermroosters grijpt en deze langzaam naar voren aftrekt.

Als u de beschermroosters verwijdert, worden vooral hoge frequenties duidelijker weergegeven.

Bij de plaatsing van de beschermroosters dient u erop te letten dat u de montagepinnen precies in de passende openingen in de luidspreker drukt.

Wandmontage

Ook wandmontage is mogelijk. Hiervoor zijn de bijbehorende houders beschikbaar in onze webshop onder Accessoires. Ze worden gemonteerd met behulp van de M6-schroefdraad die zich in de luidsprekerbasis bevindt.

Deze dient ook voor het bevestigen van een passende standaard, die u ook in onze webwinkel kunt vinden.

Reiniging en onderhoud

De gefineerde oppervlakken van onze luidsprekers zijn voorzien van een oppervlaktebescherming die opwrijven van het hout overbodig maakt.

LET OP

Externe invloeden kunnen het apparaat beschadigen of vernielen.

– *Gebruik indien mogelijk uitsluitend helder water zonder reinigingsadditieven. Bij hardnekkige vlekken kunt u een mild sopje gebruiken.*

– *Gebruik in geen geval scherpe reinigingsmiddelen, spiritus, verdunners, benzine of iets gelijkaardigs. Zulke reinigingsmiddelen kunnen de gevoelige buitenkant van de behuizing beschadigen.*

- Verwijder stof of lichte verontreinigingen bij voorkeur met een droog, zacht leren doekje.
- Wrijf sterke verontreinigingen met een vochtig doekje af. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de luidspreker binnendringt.
- Veeg daarna de oppervlakken meteen met een zacht doekje af zonder druk uit te oefenen.

Technische gegevens

Impedantie:	4 - 8 Ohm
Sinusbelastbaarheid:	40 watt (lange termijn), 80 watt (korte termijn)
Aanbevolen scheidingsfrequentie bij gebruik van subwoofer:	65 Hz
X-over frequenties:	2800 Hz
Woofer:	165 mm
Tweeter:	25,4 mm
Volume:	10,5 liter
Afmetingen (b x d x h):	215 mm × 251 mm × 335 mm
Nettogewicht:	6,2 kg

Meer technische gegevens vindt u op onze website.
Technische wijzigingen voorbehouden!

Conformiteitsverklaring

CE

Lautsprecher Teufel GmbH verklaart dat dit product voldoet aan de geldende Europese en nationale richtlijnen. De volledige tekst van de CE-conformiteitsverklaring vindt u op de volgende internetadressen:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Duitsland)

Gelieve u te richten tot onze klantenservice voor vragen, suggesties of kritiek:

teufelaudio.com
teufel.de
teufel.ch
teufelaudio.at
teufelaudio.nl

Telefoon:	00800 200 300 40 (gratis)
Online-support:	teufelaudio.com/support
Contactformulier:	teufelaudio.nl/contact.html

Alle gegevens zonder garantie.
Technische wijzigingen, tikfouten en vergissingen voorbehouden.